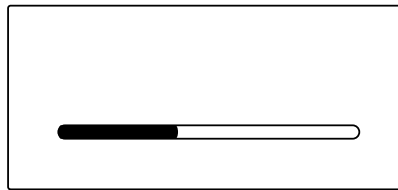


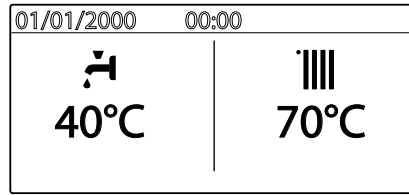
Procédure de mise en marche

Appuyer sur la touche ON/OFF, l'afficheur s'allume.

L'écran affiche la procédure d'initialisation - indiqué par la barre.



Lorsque que la procédure est terminée, l'écran affiche les températures réglées pour le chauffage et le sanitaire (configuration de l'affichage: Chaudière basique).

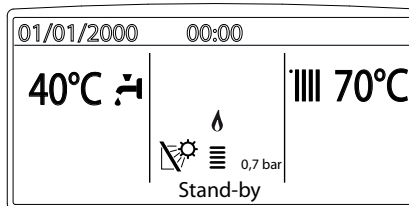


Après configurer la date, l'heure et la langue.

Procéder comme décrit dans le paragraphe MENU USAGER du «Manuel pour l'utilisateur».

Dans le MENU USAGER, on peut choisir entre différents modes de réglage de l'affichage:

- a - chaudière Basique - réglage d'usine
- b - chaudière Complete.



La modalité chaudière Complete affiche, en plus de la version chaudière Basique:

- Manomètre digital
- Menu déroulant
- Signalisation présence flamme
- Sonde solaire raccordé

Start-up procedure

Press the ON/OFF button on the control panel to switch on the boiler: the display will light up.

The initialisation procedure - indicated by the bar - begins.

Once the procedure is completed, the display will visualise the temperatures set for the central heating and domestic hot water circuits (display configuration: boiler base).

The boiler will request the setting of the date, time and language. Proceed as indicated in the USER MENU paragraph of the "User Operating Manual". From the USER MENU it is possible to choose between different display configurations:

- a - boiler BASE - default configuration
- b - boiler COMPLETE.

The complete visualisation mode provides the following additional information compared to the basic mode:

- indication of the plant pressure
- visualisation of the burner ignition
- descriptive text of the various operations performed by the burner
- indication of the post-circulation functions (domestic hot water and central heating)

Première mise en service

Pour garantir la sécurité et le fonctionnement correct de l'appareil, la mise en service de la chaudière doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux règles en vigueur.

Alimentation Électrique

- Vérifier que la tension et la fréquence d'alimentation coïncident avec les données rapportées sur la plaque de la chaudière.
- Basculer le commutateur bipolaire externe sur ON.

Remplissage du circuit hydraulique

- ouvrir les purgeurs des radiateurs de l'installation et celui de l'échangeur primaire
- vérifier que le purgeur automatique du circulateur est ouvert (bouchon de purgeur en position haute)
- ouvrir les robinets de remplissage du disconnecteur jusqu'à une pression de 1-1,5 bar
- fermer les purgeurs d'air sur l'échangeur primaire et sur les radiateurs dès qu'il sort de l'eau.

Alimentation Gaz

- vérifier que le type de gaz distribué correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique de la chaudière,
- ouvrir les portes et les fenêtres,
- éviter tout contact avec des étincelles ou des flammes, vérifier l'étanchéité de l'installation gaz. Pour cela ouvrir le robinet gaz de l'installation et mettre le robinet de gaz de la chaudière en position fermée pendant 10 minutes. Le compteur ne doit indiquer aucun passage de gaz. Inutile de contatore non deve indicare alcun passaggio di gas.

Initial procedures

To guarantee safety and the correct operation of the appliance the boiler must be prepared for operation by a qualified technician who possesses the skills which are required by law.

Electricity supply

- Check that the voltage and frequency of the electricity supply correspond to the data shown on the boiler data plate;
- Make sure that the earthing connection is efficient.

Filling the hydraulic circuit

Proceed in the following manner:

- Open cold water inlet tap;
- Lift the cap on the automatic air relief valve on the circulation pump;
- Gradually open the valve under the boiler
- Open each air release tap starting with the lowest point and close it only when clear water, free of air, is visible.
- Close the valve under the boiler when at least 1 bar registers on the pressure gauge.

Gas supply

Proceed in the following manner:

- make sure that the main gas supply uses the same type of gas as indicated on the boiler data plate;
- Open all doors and windows;
- Make sure there are no sparks or naked flames in the room;
- Make sure that the system does not leak fuel using a cut-off valve inside the boiler itself which should be closed and then opened while the gas valve is disabled. The meter must not show any signs of gas being used for 10 minutes.

Premier allumage

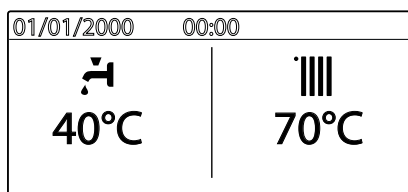
1. Assurez vous que :
 - le robinet gaz est fermé
 - le raccordement électrique est été effectué d'une manière correcte, qu'un fil de terre soit raccordé efficacement à la terre
 - élever avec un tournevis, le purger automatique;

First ignition

1. Make sure that:
 - The gas valve is closed;
 - The electrical connection has been properly carried out.

Make sure that, in any case, the green/yellow earthing wire is connected to an efficient earthing system;

 - Use a screwdriver to lift the cap on the automatic air relief valve;



2. presser la touche ON/OFF, la chaudière se trouve en attente de fonctionnement "Eté" ou "Hiver".
3. activer le cycle de dégazage en appuyant sur la touche ESC pendant 5 secondes, la chaudière entamera un cycle de dégazage d'environ 7 minutes qui peut être interrompu, si nécessaire en pressant la touche ESC à terme vérifier que l'installation est complètement dégazée, en cas contraire répéter l'opération
4. purger l'air des radiateurs
5. vérifier que la pression sur le manomètre est supérieure à 1 bar (1-1,5 mbar), dans le cas contraire l'écran signalera une demande de remplissage. Procéder au remplissage par le robinet placé sous la chaudière.
6. les conduits d'évacuation des produits de la combustion soient appropriés et non obstrués
7. les éventuels bouches de ventilation du local soient ouvertes
8. Vérifier que l'eau est présente dans le siphon, sinon procéder à le remplissage

2. Switch on the boiler (by pressing the ON/OFF button) and use the MODE button to select the standby mode, where no hot water or heating requests are made.
3. Start the deaeration cycle by pressing ESC for 5 seconds. The boiler will start a deaeration cycle lasting about 7 minutes. If you need to stop it press ESC. At the end, check that the system is completely deaerated and, if not, repeat the procedure.
4. Bleed the air from the radiators.
5. Check the pressure gauge reading to verify that there is sufficient plant pressure (1-1.5 mbar); if not, the display will signal the need for re-establishing the pressure. Re-establish the pressure by opening the water inlet valve located underneath the boiler.
6. The exhaust duct for combustion products should be suitable and free from any obstructions;
7. Any necessary ventilation inlets in the room should be open (type B installation).
8. Check whether the siphon contains water; if not, it must be refilled.

Note. En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, remplir le siphon avant tout nouvel allumage.
L'absence de rétablissement du niveau de l'eau dans le siphon peut s'avérer dangereuse car des gaz brûlés peuvent envahir la pièce.

N.B.: if the boiler will not be used for long periods, the siphon should be filled before the boiler is started up again.
It is dangerous not to refill the siphon as fumes may be released into the environment.

9. Ouvrir le robinet gaz et vérifier l'étanchéité des raccords y compris ceux de la chaudière en vérifiant que le compteur ne signale aucune fuite de gaz, éliminer les éventuelles fuites.
10. Mettre en fonction la chaudière en activant le fonctionnement "Eté" ou "Hiver" par la touche MODE.

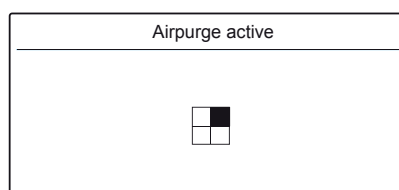
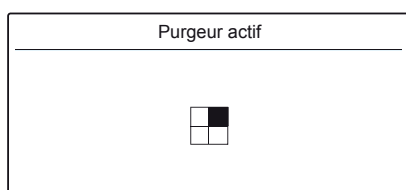
9. Open the gas valve and check the connection seals, including the boiler connection seals, making sure that the meter does not detect any passage of gas. Eliminate any leaks.
10. Start the boiler by selecting the heating or domestic hot water operation using the MODE button.

Fonction Dégazage

S'assurer que la chaudière est en Stand-by, sans aucune demande chauffage ou sanitaire.
 Appuyer sur la touche ESC pendant 5 secondes, la chaudière active un cycle de dégazage d'environ 7 minutes. La fonction peut être interrompue en appuyant sur la touche ESC. Si nécessaire il est possible d'activer un nouveau cycle.

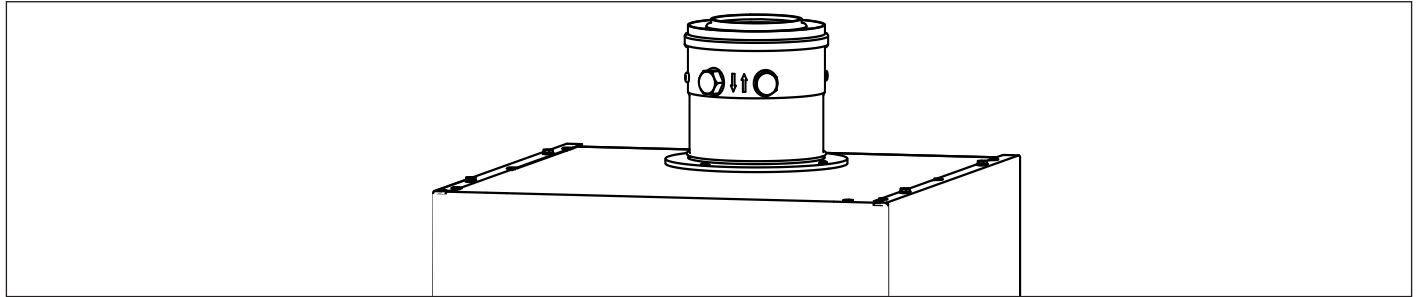
Venting Function

During the filling stage or if there is excess air in the system, the deaeration cycle can be activated by holding the ESC button for 5 seconds. The boiler will start a cycle which lasts approximately 7 minutes. When this is complete the menu screen will be restored. The cycle may either be repeated, if necessary, or stopped by pressing ESC. Press the ESC button until the normal display screen is restored.



Contrôle de combustion et analyse de la combustion

La chaudière possède sur la partie extérieure du collecteur des fumées deux prises de pression pour mesurer la température des gaz de combustion et de l'air comburant et les concentrations d'O₂ et CO₂. Pour accéder aux trappes susmentionnées, il est nécessaire de dévisser les deux couvercles.



Cleaning function and combustion analysis

The boiler has two pressure taps to measure the combustion gas temperature, the combusting air and the concentrations of O₂ and CO₂ on the outside of the flue gas header. Said taps can be accessed by unscrewing the two plugs.

Vérification du réglage gaz

Pour exécuter les analyses de combustion, on doit activer la fonction ramonage.

Checking the gas setting

To carry out analyses of combustion, the cleaning function must be activated.

Ajustement du CO₂ au débit gaz maximal (sanitaire)

Effectuer un puisage sanitaire au débit d'eau maximal. Sélectionner la Fonction Contrôle de combustion en appuyant sur la touche RESET pendant 10 secondes.

Maximum gas flow combustion analysis

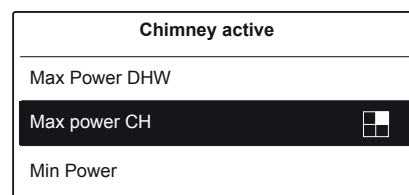
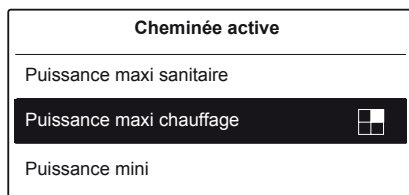
Activate the cleaning function at the maximum heating power or the maximum domestic hot water power with a corresponding heating request. Select the Chimney function by pressing the RESET button for 10 seconds.

ATTENTION! En activant la Fonction Contrôle de combustion, la température de l'eau sortant de la chaudière peut être supérieure à 65°C.

WARNING! When the cleaning function is activated, the temperature of the water coming out of the boiler may be more than 65°C.

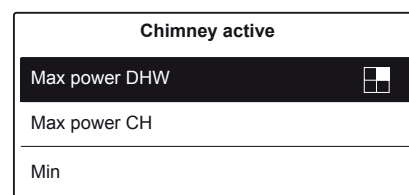
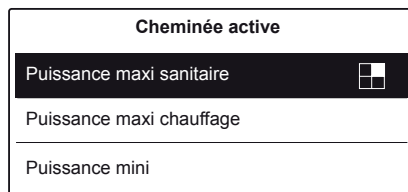
Sur l'afficheur apparaît Cheminée active à la puissance maximum chauffage.

The display will visualise the Chimney Function active at the maximum heating pressure.



Tourner l'encoder pour sélectionner la Puissance Maxi Sanitaire.

Turn the encoder to select the maximum D.H.W. power.



Attendre 1 minute pour que la chaudière se stabilise avant de réaliser les analyses de combustion. Relever la valeur de CO₂ (%) et la comparer aux valeurs contenues dans le tableau ci-dessous (valeurs caisson fermé).

Wait for the boiler to stabilise before carrying out the combustion analyses. Check the CO₂ value according to the table below.

CO ₂	MAX	MIN
	CO ₂ (%)	
G20	9,0 ± 0,2	8,4 ± 0,2
G31	9,8 ± 0,2	9,2 ± 0,2
Important : ne pas enlever le silencieux (si présent) Remarque : Si la chambre de combustion est ouverte, la valeur de CO ₂ diminue de 0,3 %.		

CO ₂	MAX	MIN
	CO ₂ (%)	
G20	9,0 ± 0,2	8,4 ± 0,2
G31	9,8 ± 0,2	9,2 ± 0,2
Important: do not remove silencer (if present) N.B.: when the casing is open, the CO ₂ value drops by 0,3%.		

Si les valeurs constatées s'avèrent différentes par rapport à celles indiquées au tableau, procéder au réglage comme suit.
 - agir sur le régulateur de pression de la vanne de gaz à l'aide d'un tournevis plat adéquat. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer et dans le sens inverse pour augmenter la valeur de CO₂ lue (compte tenu de la sensibilité de la vis, des rotations légères suffisent);

If the recorded values do not comply with those indicated in the table, adjust accordingly as indicated below.
 - Adjust the gas valve pressure regulator: after having removed the plug, use a suitable torx screwdriver and turn clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the recorded CO₂ value (the screws require slight turning as they are very sensitive);

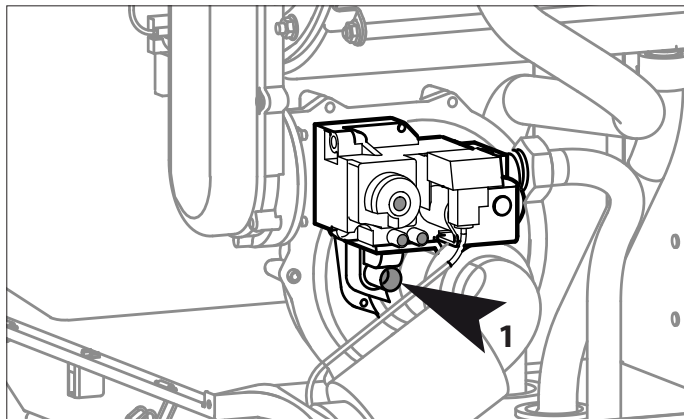
Mise en fonction

- attendre quelques secondes pour que le CO₂ se stabilise, vérifier ensuite sa valeur et, si nécessaire, refaire les mêmes opérations.
- Au terme du réglage, passer à l'analyse du CO₂ à la puissance minimale.

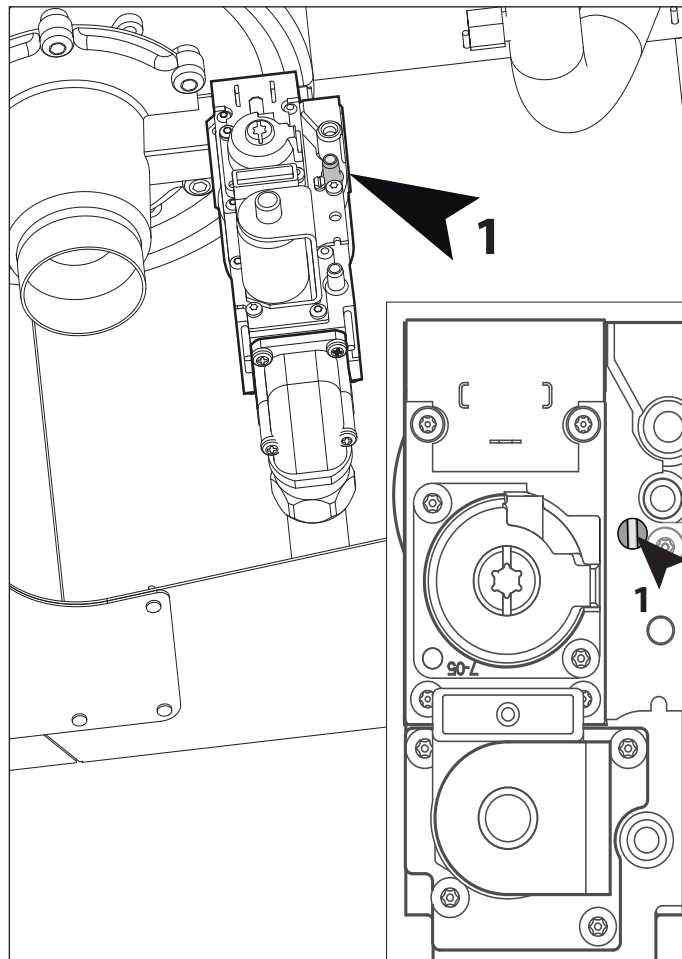
Commissioning

- Wait a few seconds until the CO₂ stabilises then check the value and repeat the procedure, if necessary.
- Once the calibration procedure is completed, analyse the CO₂ values at minimum power

GENUS PREMIUM EVO HP 45/65/85/100



GENUS PREMIUM EVO HP 115/150



Analyse de la combustion à la puissance minimale

Avec la Fonction Contrôle de combustion activée, Tourner l'encodeur pour sélectionner Puissance mini



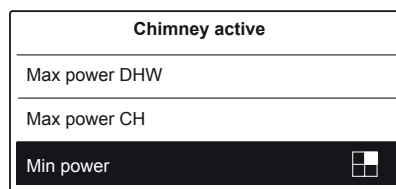
Attendre que la chaudière se stabilise et effectuer l'analyse de la combustion, en vérifiant la valeur de CO₂ selon le tableau précédent.

Si les valeurs constatées s'avèrent différentes par rapport à celles indiquées au tableau, procéder au réglage comme suit:

- agir sur le régulateur de pression de la vanne de gaz, après en avoir retiré le couvercle à l'aide d'un tournevis torx. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter et dans le sens inverse pour diminuer la valeur de CO₂ lue (compte tenu de la sensibilité de la vis, des rotations légères suffisent);
- attendre quelques secondes pour que le CO₂ se stabilise,

Minimum gas flow combustion analysis

With the Chimney function active, rotate the encoder to select Minimum power



Wait for the boiler to stabilise before carrying out the combustion analyses. Check the CO₂ value according to the table below.

If the recorded values do not comply with those indicated in the table, adjust accordingly as indicated below.

- Adjust the gas valve pressure regulator: after having removed the plug, use a suitable Torx screwdriver and turn clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the recorded CO₂ value (the screws require slight turning as they are very sensitive);
- Wait a few seconds until the CO₂ stabilises then check the

vérifier

ensuite sa valeur et, si nécessaire, refaire les mêmes opérations.

Une fois le tarage achevé, procéder à une nouvelle vérification des valeurs de CO₂ à la puissance maximale. Si les valeurs constatées restent dans les limites indiquées aux tableaux, aucun autre réglage ne sera nécessaire. Il faut, après ces opérations, contrôler le débit du gaz au compteur en se servant des indications fournies au tableau des données techniques.

Au terme de la vérification, désactiver la Fonction Contrôle de combustion et remonter correctement la plaquette et le joint

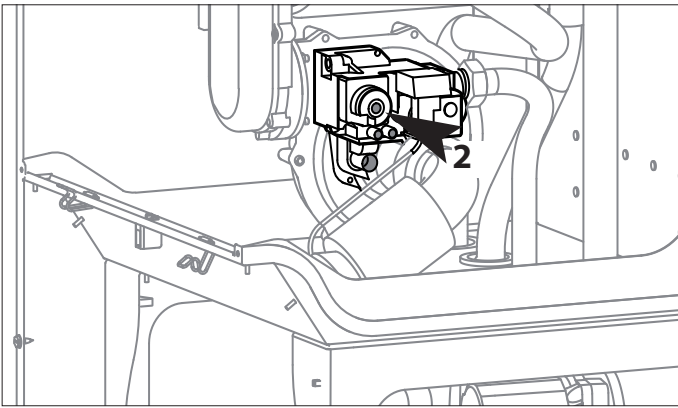
value

and repeat the procedure, if necessary. Once the calibration procedure is completed, check the CO₂ values once again at maximum power.

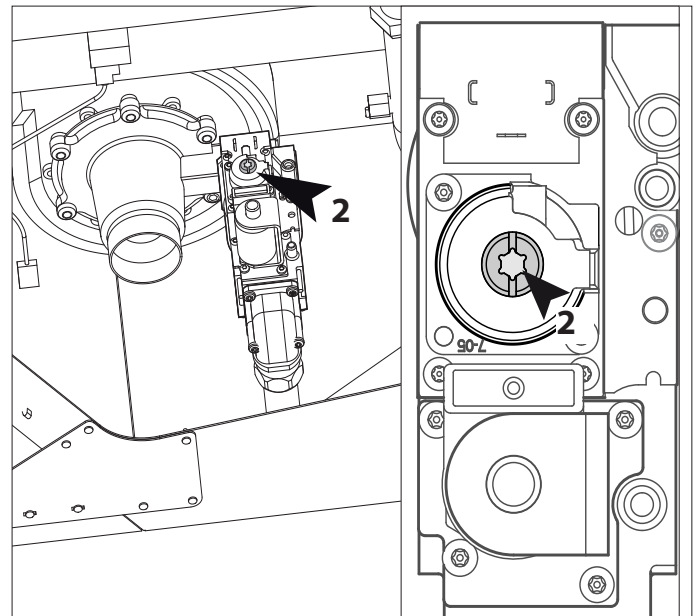
If the recorded values fall within the limits indicated in the tables, no further calibration is necessary.

After these operations, it is advisable to check the gas flow on the meter, following the instructions outlined in the technical data table.

GENUS PREMIUM EVO HP 45/65/85/100



GENUS PREMIUM EVO HP 115/150



Réglage de la puissance chauffage maximale

Ce paramètre limite la puissance utile de la chaudière.

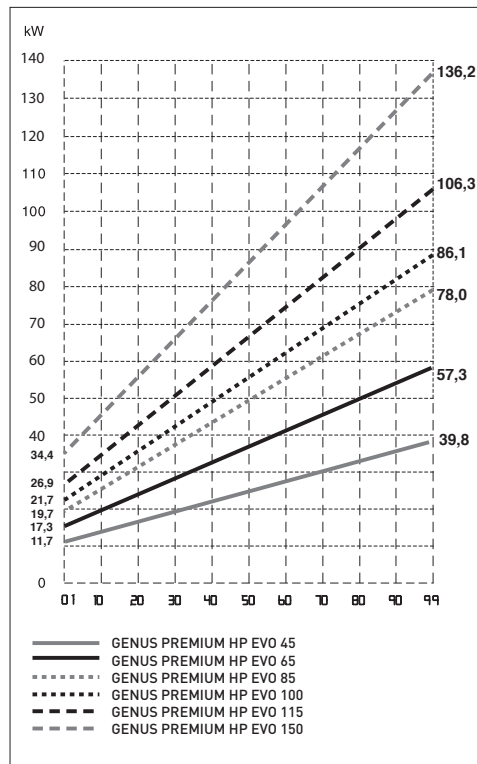
Le pourcentage équivaut à une valeur de puissance comprise entre la puissance mini (0) et la puissance nominale (99) indiqué dans le graphique ci-dessous.

Pour contrôler la puissance maxi chauffage de la chaudière, accéder au paramètre 231.

Allumage lent

Ce paramètre limite la puissance utile de la chaudière en phase d'allumage. Le pourcentage équivaut à une valeur de puissance utile comprise entre la puissance mini (0) et la puissance maxi (99).

Pour contrôler l'allumage lent de la chaudière, accéder au menu 2/sous menu 2/ paramètre 0.



Maximum Heating Power adjustment

The maximum heating power can be adjusted to between the maximum power allowed by the boiler and the minimum power).

The percentage equates to a power value between the minimum output (0) and power rating (99) shown in the graph below.

To check the maximum heating power, access parameter 2.3.1,

Checking slow ignition power

This parameter limits the power output of the boiler ignition phase. The percentage amounts to a useful power value between the minimum output (0) and maximum power (99).

To control the slow ignition of the boiler, access the menu 2 / menu 2/0 parameter. until suitable pressure is achieved.

Réglage du retard à l'allumage chauffage

Ce paramètre - paramètre 235, permet de régler en manuel (0) ou en automatique (1) le temps d'attente avant un prochain rallumage du brûleur après extinction afin de se rapprocher de la température de consigne.

En sélectionnant manuel, il est possible de régler l'anticycle sur le paramètre 236 de 0 à 7 minutes. En sélectionnant automatique, l'anticycle sera calculé automatiquement par la chaudière sur la base de la température de consigne.

Heating ignition delay adjustment

This parameter – 2.3. 5 - can be used to manually (0) or automatically (1) set the delay time before the subsequent reignition of the burner after it has switched off on reaching the desired temperature.

By selecting manual, it is possible to set the delay in minutes using the successive parameter (menu 2.3.6), to a time between 0 and 7 minutes.

Automatic selection means that the boiler will establish the delay time based on the set-point temperature.

Changement de Gaz

La chaudière peut être transformée de gaz méthane (G20) à gaz Liquide (G30 - G31) ou vice versa et effectué par un Technicien Qualifié avec l'utilisation d'un Kit.

Les opérations de transformation sont les suivantes :

1. couper l'alimentation de l'appareil
2. fermer le robinet de gaz
3. débrancher électriquement la chaudière
4. accéder à la chambre de combustion, comme indiqué dans le paragraphe "Instruction pour démontage de l'habillage et inspection de l'appareil"
5. ajouter/retirer le diaphragme gaz comme indiqué dans la notice du Kit.
6. coller l'étiquette contenue dans le Kit
7. vérifier l'étanchéité gaz
8. mettre en fonction l'appareil
9. effectuer l'analyse de la combustion et réglage du CO₂.

Gas changeover

The boiler can be converted to use either methane (natural) gas (G20) or L.P.G. (G31) by an Authorised Service Centre.

The operations that must be performed are the following:

1. switch off the the electrical supply to the appliance
2. turn off the gas cock
3. disconnect the electrical connections to the boiler
4. gain access to the combustion chamber, as indicated in the paragraph "Maintenance Guide - General Access"
5. add/remove the gas diaphragm as directed in the instruction sheet for the Kit.
6. attach the labels contained inside the Kit
7. check that all connections are gas-tight
8. start up the boiler
9. carry out combustion analysis check CO₂ parameters.

GENUS PREMIUM EVO HP	Paramètre Parameter	45		65		85		100	
		G20	G31	G20	G31	G20	G31	G20	G31
Indice de wobble inférieur(15°C, 1013 mbar) (mj/m3) <i>Lower wobble index (15°C, 1013 mbar) (mJ/m3)</i>		45,67	70,69	45,67	70,69	45,67	70,69	45,67	70,69
Allumage lent <i>Slow ignition</i>	220	53	53	53	53	55	55	54	54
Puissance chauffage maximale <i>Maximum heating power adjustment</i>	231	99	99	99	99	99	99	99	99
Vitesse ventilateur mini (%) <i>Minimum fan speed(%)</i>	233	11	11	12	12	9	9	11	11
Vitesse ventilateur maxi chauffage (%) <i>Maximum central heating fan speed (%)</i>	234	75	75	80	80	88	88	91	91
Vitesse ventilateur maxi sanitaire (%) <i>Maximum d.H.W fan speed (%)</i>	232	75	75	80	80	88	88	91	91
Diaphragme vanne gaz (ø) <i>Gas valve restrictor (ø) (mm)</i>		NO	6,8	NO	6,8	NO	6,0	NO	6,2
Débit gaz max/min <i>Gas flow max/min (15°C, 1013 mbar)</i> <i>(Nat - m3/h) (LPG - kg/h)</i>	max	3,8	3,2	5,3	4,5	7,3	6,3	8,1	6,9
	min	1,1	1,0	1,6	1,4	1,8	1,6	2,0	1,7
GENUS PREMIUM EVO HP	Paramètre Parameter	115		150					
		G20	G31	G20	G31				
Indice de wobble inférieur(15°C, 1013 mbar) (mj/m3) <i>Lower wobble index (15°C, 1013 mbar) (mJ/m3)</i>		45,67	70,69	45,67	70,69				
Allumage lent <i>Slow ignition</i>	220	47	47	54	54				
Puissance chauffage maximale <i>Maximum heating power adjustment</i>	231	90	90	99	99				
Vitesse ventilateur mini (%) <i>Minimum fan speed(%)</i>	233	14	14	12	12				
Vitesse ventilateur maxi chauff age (%) <i>Maximum central heating fan speed (%)</i>	234	96	96	85	85				
Vitesse ventilateur maxi sanitaire (%) <i>Maximum d.H.W fan speed (%)</i>	232	96	96	85	85				
Diaphragme vanne gaz (ø) <i>Gas valve restrictor (ø) (mm)</i>		NO	8,0	NO	8,0				
Débit gaz max/min <i>Gas flow max/min (15°C, 1013 mbar)</i> <i>(Nat - m3/h) (LPG - kg/h)</i>	max	10,0	8,5	12,8	10,9				
	min	2,5	2,1	3,2	2,7				

Fonction AUTO

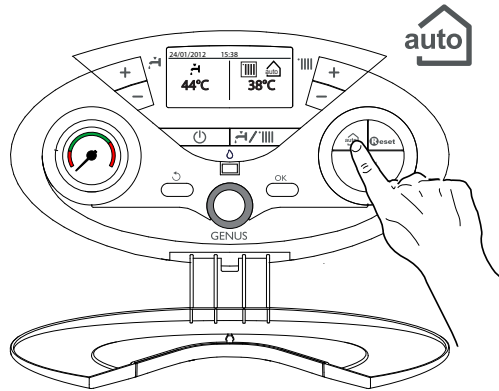
Fonction qui permet à la chaudière d'adapter en toute autonomie son régime de fonctionnement (température des éléments chauffants) aux conditions extérieures pour régler et maintenir les conditions de température ambiante demandées.

Selon les périphériques connectés et du nombre des zones gérées, la chaudière règle automatiquement la température départ.

Agir donc sur les réglages des divers paramètres intéressés (voir menu régulations).

Pour activer ou désactiver la fonction appuyer sur la touche AUTO.

Pour plus d'informations consulter le Manuel de thermorégulation ARISTON.



AUTO function

This is a function which enables the boiler to automatically adapt its operation routine (the temperature of the heating elements) in line with the outdoor conditions, in order to achieve and maintain the requested room temperature conditions. Depending on the peripheral units connected and the number of zones controlled, the boiler adjusts its flow temperature automatically.

The various corresponding parameters should therefore be set (see Technical Area).

To activate the function, press the AUTO button.

For further information please refer to the ARISTON temperature adjustment manual.

EXEMPLE :

Installation simple zone (haute température) avec sonde d'ambiance + sonde externe.

Dans ce cas, il est nécessaire de régler les paramètres suivants

- 4.2.1 - Activation thermorégulation à travers les sondes
 - sélectionner 4 = sonde extérieure + sonde ambiante
- 4.2.2 - sélection courbe thermorégulation
 - sélectionner la courbe intéressée sur la base du type de logement, d'installation, d'isolation thermique du logement etc..
- 4.2.3 - Décalage parallèle de la courbe si nécessaire, qui permet de déplacer parallèlement la courbe en augmentant ou en diminuant la température de consigne.
- 4.2.4 - Influence de la sonde ambiante
 - permet de régler l'influence de la sonde ambiante sur le calcul de la température de consigne départ (20 = maximum 0 = minimum)

par la carte électronique, qui placent la chaudière en arrêt lorsqu'un dysfonctionnement apparaît. Un code clignote alors sur l'afficheur à l'emplacement, indiquant la cause qui a généré l'arrêt. Dans certain cas, un commentaire accompagne le code.

Il en existe plusieurs types :

EXEMPLE:

SINGLE ZONE SYSTEM (HIGH-TEMPERATURE) WITH SENSYS REMOTE CONTROL + OUTDOOR SENSOR

In this case the following parameters must be set:

- 4.2.1 - Activation of temperature adjustment using sensors
 - select 0 = outdoor sensor + room sensor
- 4.2.2 - Temperature adjustment curve selection
 - Select the relevant curve according to the type of system, installation, heat insulation used in the building, etc
- 4.2.3 - Perform a parallel curve shift if necessary, increasing or decreasing the set-point temperature. (This may also be changed by the user by the encoder which, with the AUTO function activated, is used to shift the curve in a parallel manner.)
- 4.2.4 - Influence of room sensor
 - used to adjust the influence the room temperature has on the calculation of the set-point flow temperature (20 = maximum, 0 = minimum). The boiler is protected from malfunctions by means of internal checks performed by the electronic P.C.B., which stops the boiler from operating if necessary. In the event of the boiler being shut off in this manner, a code appears on the control panel display which refers to the type of shut-off and the reason behind it.

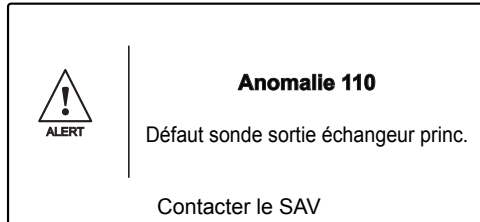
Two types of shut-off may occur:

Arrêt de sécurité

C'est un arrêt "volatil", c'est-à-dire qu'il est automatiquement éliminé lorsque le défaut disparaît.

L'écran affiche le code et la description de l'erreur.

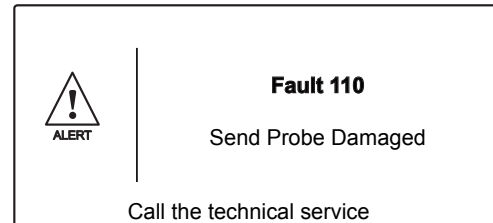
"Anomalie 110 - Défaut sonde sortie échangeur princ."

**Safety shut-off**

This type of error is "volatile", which means that the boiler starts up again automatically as soon as the problem which caused the shutoff is removed.

The display will visualise the error code and description.

"Fault 110 - Send Probe Damaged"



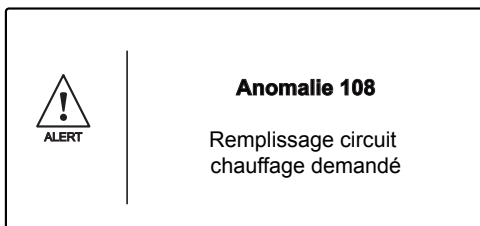
D'autre part dans la plupart des cas, dès que la cause de l'arrêt disparaît, l'appareil redémarre et reprend un fonctionnement normal.

Si la chaudière signale encore un arrêt de sécurité, l'éteindre. Tourner l'interrupteur électrique externe sur OFF, fermer le robinet de gaz et contacter un technicien qualifié.

Arrêt de sécurité par manque d'eau

En cas de pression de l'eau insuffisante dans le circuit chauffage, la chaudière se place en arrêt de sécurité.

L'écran affiche: "Anomalie 108 - Remplissage circuit chauffage demandé"

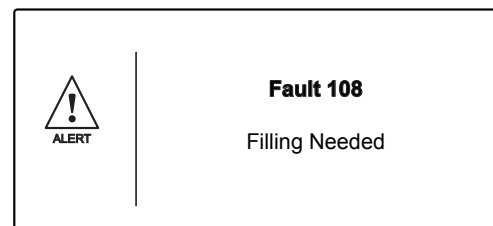


Moreover, in most cases, as soon as the cause of the shutdown disappears, the device restarts and resumes normal operation. If the boiler still indicates a safety shut-off, switch it off. Make sure the external electric switch is in the OFF position, shut off the gas valve and contact a qualified technician.

Safety shut-off due to insufficient water pressure

If the water pressure inside the heating circuit is insufficient, the boiler will perform a safety shut-off.

The error code "Fault 108 - Filling Needed" appears on the display.



Contrôlez la pression sur l'hydromètre et fermez le robinet dès qu'elle atteint 1 / 1,5 bar.

Pour redémarrer le système il faut rajouter de l'eau à l'aide du robinet placé sous la chaudière.

En cas de demandes de rajout trop fréquentes, éteignez la chaudière, placez l'interrupteur électrique extérieur sur OFF, fermez le robinet du gaz et appelez un professionnel du secteur pour vérifier s'il n'y a pas par hasard des fuites d'eau.

The system may be restarted, re-balancing the value, by using the filling valve.

Check the pressure on the pressure gauge and close the valve as soon as it reaches 1 - 1.5 bar.

If the re-balancing request is performed on a frequent basis, switch the boiler off, bring the external electric switch to the OFF position, shut off the gas valve and contact a qualified technician to check for any leaks of water.